

CONVÊNIO CONICET – INSTITUTO DE BIOCIÊNCIAS

Entre o **Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas**, doravante denominado "**CONICET**", representado neste ato pelo seu Presidente, Dr. Daniel Felipe Salamone, com domicílio legal em Godoy Cruz 2290, da Cidade Autônoma de Buenos Aires, por um lado; e o **INSTITUTO DE BIOCIÊNCIAS DA UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**, doravante denominado "**INSTITUTO DE BIOCIÊNCIAS**", representado neste ato pelo seu Diretor, Dr. Ricardo Pinto da Rocha, com domicílio legal em Rua do Matão, trav. 14, nº 321, Cidade Universitária, São Paulo, Brasil, pelo outro lado, acordam celebrar o presente convênio marco de cooperação, sujeito às seguintes cláusulas:

PRIMEIRA. OBJETO:

1.1.- As Partes, de comum acordo, celebram o presente convênio marco que terá por objeto complementar e fortalecer as ações para o desenvolvimento científico e tecnológico. -

SEGUNDA. RESPONSÁVEIS ADMINISTRATIVOS:

2.1.- São designados os seguintes responsáveis do presente Convênio:

2.1.1.- Pelo CONICET, o Titular da Gerência de Desenvolvimento Científico e Tecnológico. -

2.1.2.- Pelo INSTITUTO DE BIOCIÊNCIAS, o Diretor do Instituto de Biociências da Universidade de São Paulo. -

TERCEIRA. CONVÊNIOS ESPECÍFICOS:

3.1.- Para concretizar os objetivos propostos, as Partes formalizarão projetos em convênios específicos. -

3.2.- Os projetos determinarão um plano de trabalho dos temas a serem desenvolvidos e as suas especificidades, os detalhes da sua execução, os membros da equipe responsável e os diretores, bem como as responsabilidades específicas que correspondem a cada uma das partes que participam e um cronograma para o controle da gestão. -

QUARTA. PROPRIEDADE INTELECTUAL – PROPRIEDADE DOS RESULTADOS:

4.1.- Cada Parte continua sendo proprietária dos seus próprios conhecimentos prévios, do seu know-how e/ou outros resultados, protegidos ou não, sejam eles

obtidos antes da assinatura deste Convênio, ou desenvolvidos ou adquiridos independentemente dos trabalhos previstos nele. -

4.2.- A propriedade dos resultados dos trabalhos conjuntos do presente convênio serão propriedade do INSTITUTO DE BIOCÊNCIAS e do CONICET, de acordo com a contribuição intelectual feita pelo pessoal de cada um. -

4.3.- Será entendido por propriedade dos resultados de pesquisa para os efeitos do presente Convênio os que sejam suscetíveis de proteção pela legislação de patentes de invenção ou por outro tipo de registro legal, ou os resultados que não possam ser protegidos legalmente por patentes ou por outro tipo de registro, mas que possam ser usados no processo produtivo ou que adquiram, por isso, importância econômica. -

4.4.- As Partes acordam que o CONICET poderá dispor de toda informação científica que surja com motivo da realização do presente convênio para ser aplicada a futuros estudos e pesquisas científicas, bem como também os trabalhos e os desenvolvimentos dos seus pesquisadores. Em especial, o INSTITUTO DE BIOCÊNCIAS autoriza o CONICET a fazer as publicações científicas que considere pertinentes. -

4.5.- Nos trabalhos publicados constarão os autores, seu grau de participação, bem como o fato de que o trabalho a ser publicado tem origem no presente Convênio. -

QUINTA. USO DE LOGOTIPOS, NOMES, MARCAS E/OU EMBLEMAS:

5.1.- As Partes não poderão usar os logotipos, nomes, marcas e/ou emblemas da outra sem a autorização prévia, por escrito, e o envio do rascunho da publicação a ser feita. -

5.2.- Nos casos em que os usos de logotipos, nomes, marcas e/ou emblemas forem feitos com uma finalidade econômica, será preciso contar com a autorização por escrito das partes e deverá ser feita uma valoração econômica do uso. -

SEXTA. FINANCIAMENTO:

6.1.- O presente convênio não importa por si compromisso de pagamento algum para o CONICET, e nem para o INSTITUTO DE BIOCÊNCIAS. Os compromissos de pagamento derivados dos convênios específicos a que se refere a cláusula terceira serão acordados neles, estabelecendo para cada um desses compromissos o seu montante e a alocação ao orçamento respectivo. -

6.2.- As partes determinarão para cada projeto aprovado a forma para obter os fundos necessários para a sua realização, bem como também as contribuições que cada parte fará para a sua concretização. -

6.3.- Ambas as partes também poderão, em conjunto ou individualmente, obter fundos para o financiamento dessas atividades perante organismos públicos ou

privados, nacionais ou internacionais. -

SÉTIMA. INDIVIDUALIDADE E AUTONOMIA DAS PARTES:

7.1.- Em qualquer circunstância ou fato relacionado com este convênio, as partes manterão a individualidade e a autonomia de suas respectivas estruturas técnicas e administrativas e assumirão particularmente as consequentes responsabilidades. -

7.2.- O presente convênio não limita o direito das partes de celebrar outros semelhantes com outras instituições. Tudo o que não for previsto neste convênio será resolvido pelas partes de comum acordo. -

7.3.- Os bens móveis e/ou imóveis, presentes ou futuros, que o CONICET e o INSTITUTO DE BIOCÊNCIAS destinem para o desenvolvimento das funções programadas continuarão sendo de propriedade de cada parte signatária. -

OITAVA. DURAÇÃO – RESOLUÇÃO SEM EXPRESSÃO DE CAUSA:

8.1.- O presente convênio será válido por um período de cinco (5) anos a partir da data da sua assinatura e pode ser prorrogado de comum acordo entre as Partes. -

8.2.- O presente convênio pode ser resolvido sem expressão de causa por qualquer uma das partes mediante um aviso prévio, por um meio comprovado, feito pelo menos trinta (30) dias antes da data em que se pretende a sua resolução. A resolução não dará direito a reclamar indenização de nenhum tipo a nenhuma das partes. Se existirem trabalhos em execução, as partes se comprometem a manter o convênio em vigor até a conclusão das atividades previstas, na medida em que elas tenham recursos suficientes alocados. -

NONA. SOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS - JURISDIÇÃO:

9.1.- As Partes acordam que o presente Convênio é celebrado de boa-fé, e por isso, tudo o que não estiver previsto nele será resolvido pelas partes de comum acordo.-

9.1.2.- Para qualquer controvérsia derivada da aplicação ou da interpretação do presente convênio, as Partes concordam em esgotar as medidas tendentes a pôr fim ao conflito de forma amistosa, mediante os seus responsáveis administrativos.-

9.1.3.- Caso não consigam chegar a um acordo, elas se submeterão a um Tribunal Arbitral Internacional, de acordo com as normas internacionais aplicáveis. -

DÉCIMA. COMUNICAÇÕES - NOTIFICAÇÕES:

10.1.- Para todos os efeitos deste convênio, as partes constituem domicílio em:

10.1.1.- CONICET

Godoy Cruz 2290

Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

At. Gerencia de Desarrollo Científico y Tecnológico

Referência: CONVENIO CONICET – INSTITUTO DE BIOCIÊNCIAS

10.1.2.- INSTITUTO DE BIOCIÊNCIAS

Rua do Matão, trav. 14, nº 321, Cidade Universitária CEP: 05508-090

São Paulo - Brasil

At. Instituto de Biociências

Referência: CONVÊNIO CONICET – INSTITUTO DE BIOCIÊNCIAS

10.2.- Ou onde o comuniquem de forma comprovável no futuro. As comunicações serão consideradas efetivamente enviadas e feitas quando elas forem recebidas pelo destinatário. -

UNDÉCIMA. DE FORMA:

11.1.- E por estarem justas e contratadas, são assinadas DUAS (2) cópias de um mesmo teor e para um só efeito do presente Convênio, que está composto por ONZE (11) cláusulas, nos locais e nas datas indicados abaixo. -

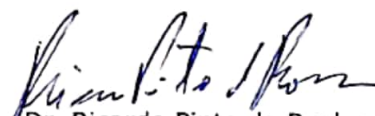
**Consejo Nacional de
Investigaciones Científicas y
Técnicas**

Dr. Daniel Felipe Salamone
Presidente

Local:

Data:

**Instituto De Biociências
da Universidade De São
Paulo**


Dr. Ricardo Pinto da Rocha
Diretor IB

Local:

Data:



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
AÑO DE LA DEFENSA DE LA VIDA, LA LIBERTAD Y LA PROPIEDAD

Hoja Adicional de Firmas
Convenio

Número:

Referencia: Convenio CONICET - Instituto de Biociencias (USP) (Portugués) | EX-2023-12813786- -APN-GDCT#CONICET

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 4 pagina/s.

Digitally signed by GESTION DOCUMENTAL ELECTRONICA - GDE
Date: 2024.07.05 14:52:47 -03:00

Digitally signed by GESTION DOCUMENTAL
ELECTRONICA - GDE
Date: 2024.07.05 14:52:47 -03:00

CONVENIO CONICET – INSTITUTO DE BIOCIENCIAS

Entre el **Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas**, denominado en adelante "**CONICET**", representado en este acto por su Presidente, Dr. Daniel Felipe Salamone, con domicilio legal en Godoy Cruz 2290, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, por una parte; y **INSTITUTO DE BIOCIÊNCIAS DA UNIVERSIDADE SÃO PAULO** denominada en adelante "**INSTITUTO DE BIOCIENCIAS**", representada en este acto por su Director del Instituto de Biociencias Dr. Ricardo Pinto da Rocha, con domicilio legal en Rua do Matão, trav. 14, nº 321, Ciudad Universitaria, Sao Paulo, Brasil por la otra, acuerdan celebrar el presente convenio marco de cooperación sujeto a las siguientes cláusulas:

PRIMERA. OBJETO:

1.1.- Las Partes de común acuerdo celebran el presente convenio marco que tendrá por objeto complementar y fortalecer las acciones para el desarrollo científico y tecnológico. -

SEGUNDA. RESPONSABLES ADMINISTRATIVOS:

2.1.- Se designan los siguientes responsables del presente Convenio:

2.1.1.- Por el CONICET al Titular de la Gerencia de Desarrollo Científico y Tecnológico. -

2.1.2.- Por el INSTITUTO DE BIOCIENCIAS al Director del Instituto de Biociencias de la Universidad de Sao Paulo. -

TERCERA. CONVENIOS ESPECÍFICOS:

3.1.- Para concretar los objetivos propuestos, las Partes formalizarán proyectos en convenios específicos. -

3.2.- Los proyectos determinarán un plan de trabajo de los temas a desarrollar y sus particularidades, los detalles de su ejecución, los integrantes del equipo responsable y los directores, así como las responsabilidades específicas que le corresponden a cada una de las partes intervinientes y un cronograma para el control de gestión. -

CUARTA. PROPIEDAD INTELECTUAL – PROPIEDAD DE LOS RESULTADOS:

4.1.- Cada Parte continúa siendo propietaria de sus propios conocimientos previos, de su know-how y/u otros resultados, protegidos o no, sea que estos hayan sido

obtenidos con anterioridad a la firma de este Convenio, o desarrollados o adquiridos con independencia de las tareas previstas en el mismo. -

4.2.- La propiedad de los resultados de las tareas conjuntas del presente convenio serán propiedad de INSTITUTO DE BIOCENCIAS y CONICET de acuerdo al aporte intelectual realizado por el personal de cada una. -

4.3.- Se entenderá por propiedad de los resultados de investigación a los efectos del presente Convenio a aquellos que sean susceptibles de protección por la legislación de patentes de invención o por otro tipo de registro legal, o aquellos resultados que no sean protegibles legalmente por patentes o por otro tipo de registro pero que puedan ser utilizados en el proceso productivo y adquieran por ello importancia económica. -

4.4.- Las Partes acuerdan que el CONICET podrá disponer de toda información científica que surja con motivo de la realización del presente convenio para ser aplicada a futuros estudios e investigaciones científicas, como así también a los trabajos y desarrollos de sus investigadores. En particular, el INSTITUTO DE BIOCENCIAS autoriza a CONICET a realizar las publicaciones científicas que considere. -

4.5.- En los trabajos publicados constarán los autores, su grado de participación, así como el hecho de que el trabajo a publicar se origina en el presente Convenio. -

QUINTA. UTILIZACIÓN DE LOGOS, NOMBRES, MARCAS Y/O EMBLEMAS:

5.1.- Las Partes no podrán utilizar los logos, nombres, marcas y/o emblemas de la otra sin previa autorización por escrito y envío del borrador de la publicación que se pretende realizar. -

5.2.- En los casos que los usos de logos, nombres, marcas y/o emblemas fueran con un fin económico se deberá contar con la autorización por escrito de las partes y se deberá hacer una valoración económica del uso. -

SEXTA. FINANCIACIÓN:

6.1.- El presente convenio no importa por sí, compromiso de erogación alguna para CONICET, ni para INSTITUTO DE BIOCENCIAS. Los compromisos de erogación derivados de los convenios específicos a que se refiere la cláusula tercera, serán acordados en ellos precisando para cada uno de tales compromisos su importe y afectación al respectivo presupuesto. -

6.2.- Las partes determinarán para cada proyecto aprobado la forma de obtención de los fondos necesarios para su realización, como así también los aportes que realizará cada parte para su concreción. -

6.3.- Asimismo, ambas partes podrán, en conjunto o individualmente, obtener fondos para el financiamiento de estas actividades ante organismos públicos o privados, nacionales o internacionales. -

SÉPTIMA. INDIVIDUALIDAD Y AUTONOMÍA DE LAS PARTES:

7.1.- En toda circunstancia o hecho que tenga relación con este convenio las partes mantendrán la individualidad y autonomía de sus respectivas estructuras técnicas y administrativas y asumirán particularmente las responsabilidades consiguientes. -

7.2.- El presente convenio no limita el derecho de las partes a la celebración de otros semejantes con otras instituciones. Todo aquello no previsto en este convenio será resuelto por las partes de común acuerdo. -

7.3.- Los bienes muebles y/o inmuebles, presentes o futuros, que CONICET y INSTITUTO DE BIOCIENCIAS destinen para el desarrollo de las funciones programadas, continuarán siendo propiedad de cada parte signataria. -

OCTAVA. DURACIÓN - RESOLUCIÓN SIN EXPRESIÓN DE CAUSA:

8.1.- El presente convenio tendrá una vigencia de cinco (5) años a partir de su fecha de suscripción, pudiendo renovarse previo acuerdo de las Partes.-

8.2.- El presente convenio puede ser resuelto sin expresión de causa por cualquiera de las partes mediante un aviso previo, por medio fehaciente, realizado con una anticipación no menor a los treinta (30) días de la fecha en que se pretende su resolución. La resolución no dará derecho a reclamar indemnización de ninguna naturaleza a ninguna de las partes. En caso de existir trabajos en curso de ejecución las partes se comprometen a mantener en vigencia el convenio hasta la finalización de las actividades previstas en la medida en que cuenten con suficientes recursos asignados. -

NOVENA. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS - JURISDICCIÓN:

9.1.- Las Partes acuerdan que el presente Convenio se celebra de buena fe, por lo que todo aquello no previsto en él será resuelto por las partes de común acuerdo. -

9.1.2.- Para cualquier controversia derivada de la aplicación o interpretación del presente convenio, las Partes se comprometen a agotar las medidas tendientes a poner fin al conflicto de forma amistosa a través de sus responsables Administrativos. -

9.1.3.- En caso de no poder llegar a un acuerdo, se someterán a un Tribunal Arbitral Internacional, conforme a las normas internacionales aplicables. -

DÉCIMA. COMUNICACIONES - NOTIFICACIONES:

10.1.- A todos los efectos del presente convenio, las partes constituyen domicilio en:

10.1.1.- CONICET

Godoy Cruz 2290

Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

At. Gerencia de Desarrollo Científico y Tecnológico Referencia: CONVENIO CONICET
- INSTITUTO DE BIOCIENCIAS

10.1.2.- INSTITUTO DE BIOCIENCIAS

Rua do Matão, trav. 14, nº 321, Ciudad Universitaria CEP: 05508-090

Sao Paulo - Brasil

At. Instituto de Biociencias

Referencia: CONVENIO CONICET - INSTITUTO DE BIOCIENCIAS

10.2.- O donde lo comuniquen fehacientemente en el futuro. Las comunicaciones se considerarán efectivamente cursadas y efectuadas cuando sean recibidas por el destinatario. -

DÉCIMA PRIMERA. DE FORMA:

11.1.- En prueba de conformidad se firman DOS (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto del presente Convenio, que se integra con ONCE (11) cláusulas, en los lugares y fechas abajo indicados. -

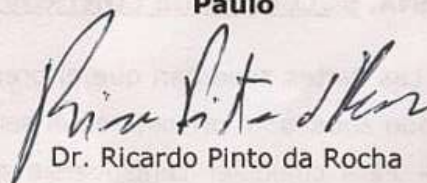
**Consejo Nacional de
Investigaciones Científicas y
Técnicas**

Dr. Daniel Felipe Salamone

Presidente

**Instituto De Biociencias
Universidad De Sao**

Paulo



Dr. Ricardo Pinto da Rocha

Director IB

Lugar:

Lugar:

Fecha:

Fecha:



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
AÑO DE LA DEFENSA DE LA VIDA, LA LIBERTAD Y LA PROPIEDAD

Hoja Adicional de Firmas
Convenio

Número:

Referencia: Convenio CONICET - Instituto de Biociencias (USP) (ESPAÑOL) | EX-2023-12813786- -APN-GDCT#CONICET

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 4 pagina/s.

Digitally signed by GESTION DOCUMENTAL ELECTRONICA - GDE
Date: 2024.07.05 14:49:12 -03:00

Digitally signed by GESTION DOCUMENTAL
ELECTRONICA - GDE
Date: 2024.07.05 14:49:13 -03:00